



Yak-3

ATTENTION



UPOZORNĚNÍ



ACHTUNG



ATTENTION



Carefully read instruction sheet before assembling. When you use glue or paint, do not use near open flame and use in well ventilated room. Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to suck any part, or pull vinyl bag over the head.



Před započatím stavby si pečlivě prostudujte stavební návod. Při používání barev a lepidel pracujte v dobře větrané místnosti. Lepidla ani barvy nepoužívejte v blízkosti otevřené ohně. Model není určen malým dětem, mohlo by dojít k požití drobných dílů.



Von dem Zusammensetzen die Bauanleitung gut durchlesen. Kleber und Farbe nicht nahe von offenem Feuer verwenden und das Fenster von Zeit zu Zeit Belüftung öffnen. Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.



lire soigneusement la fiche d'instructions avant d'assembler. Ne pas utiliser de colle ou de peinture à proximité d'une flamme nue, et aérer la pièce de temps en temps. Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.



組み立てる前に必ず説明書をお読み下さい。接着剤や塗料をご使用の際は、窓を開けて十分な換気をおこない、火のそばでは使用しないで下さい。小さな子供の手の届かない所に必ず保管してください。部品や破片を囁んだり、なめたり、飲んだりすると大変危険です。又、部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が頭から被ったりすると窒息する恐れがありますので、破り捨てして下さい。

INSTRUKTION SIGNS



INSTR. SYMBOLY



INSTRUKTION SINNBILDEN



SYMBOLES



OPTIONAL
FACULTATIF
NACH BELIEBEN
VOLBA



BEND
PLIER SIL VOUS PLAÎT
BITTE BIEGEN
OHNOUIT



OPEN HOLE
FAIRE UN TROU
OFFNEN
VYVRTAT OTVOR



SYMMETRICAL ASSEMBLY
MONTAGE SYMÉTRIQUE
SYMMETRISCHE AUFBAU
SYMETRICKÁ MONTÁŽ



NOTCH
L INCISION
DER EINSCHNITT
ZÁŘEZ



REMOVE
RETIRER
ENTFERNEN
ODRÍZNOUT



APPLY EXPRESS MASK
AND PAINT BEFORE
GLUING
POUŽÍT EXPRESS MASK
NABARVIT PŘED SLEPENÍM

GUNZE		APPROXIMATE COLOR MATCH				
AQUEOUS	Mr.COLOR		TAMIYA	HUMBROL	REVELL	TESTORS
H 2	2	BLACK / SCHWARZ / NOIR / ČERNÁ	X 1	21	7	1747
H 3	3	RED / ROT / ROUGE / ČERVENÁ	X 7	19	31	1590
H 4	4	YELLOW / GELB / JAUNE / ŽLUTÁ	X 8	69	12	1514
H 5	5	BLUE / BLAU / BLEU / MODRÁ	X 3	15	53	2715
H 11	62	WHITE / WEIS / BLANC / BILÁ	XF 2	34	5	1768
H 12	33	FLAT BLACK / MATTSCHWARZ / NOIR MATT / ČERNÁ MATNÁ	XF 1	33	8	1749
H 47	41	RED BROWN / ROT BRAUN / BRUN- ROUGE / ČERVENOHNĚDÁ	XF 64	160	383	
H 48	522	FIELD GRAY / FELD GRAU / GRIS / ŠEDÁ	XF 22	111		1793
H 317	317	GRAY / GRAU / GRIS / ŠEDÁ	FS36231	XF 54	140	
H 323	323	LIGHT BLUE / HELL BLAU / BLEU CLAIR / SVĚTLE MODRÁ				
H 331	331	DARK SEAGRAY / SEEGRAU, DUNKEL / GRIS MER FONCÉ / TMAVÉ ŠEDÁ BS381/638		164/125		
H 344		RUST / ROST / ROUILLE / REZ	XF 52	113		
Mr.METAL COLOR						
MC211		CHROM SILVER / CHROMSILBER / CROMÉ / CHROM	X 11	11	90	1290
MC214		DARK IRON / DUNKEL EISEN / KOV. ČERNÁ	X 10	53		1795

PARTS

*

DÍLY

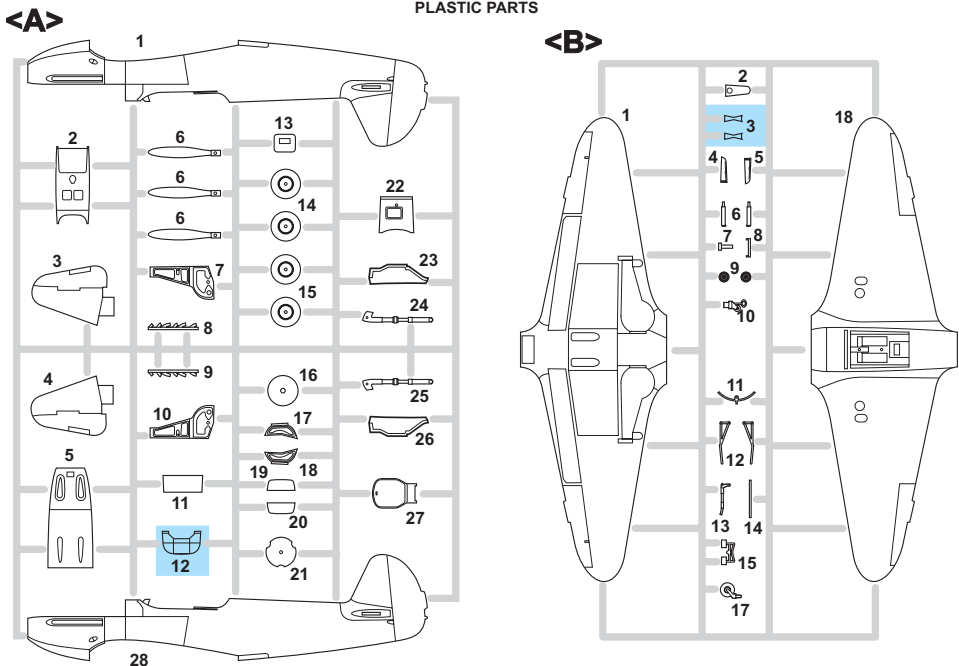
*

TEILE

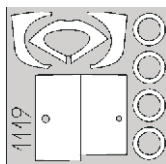
*

PIÈCES

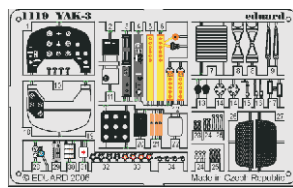
PLASTIC PARTS



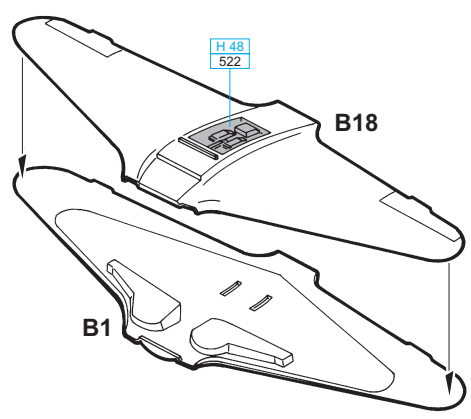
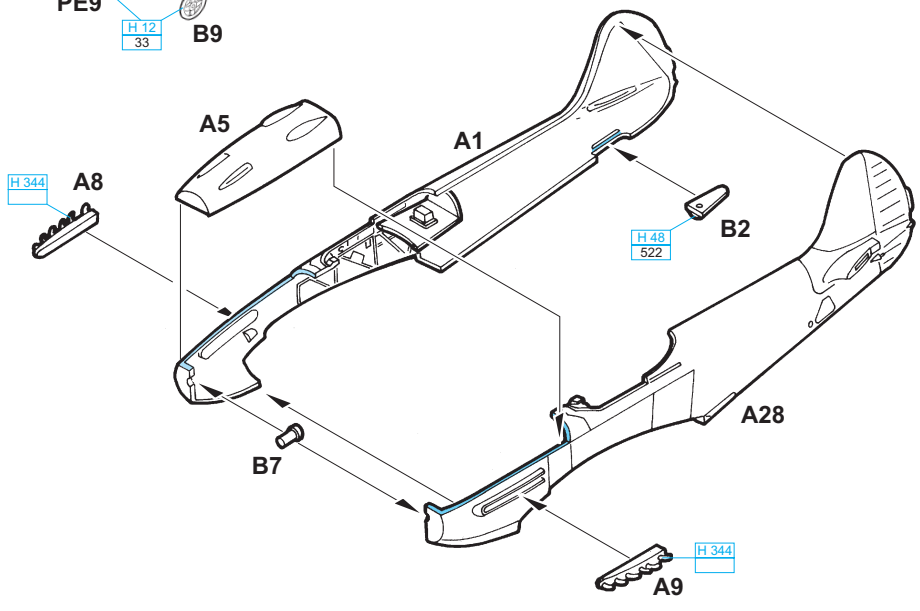
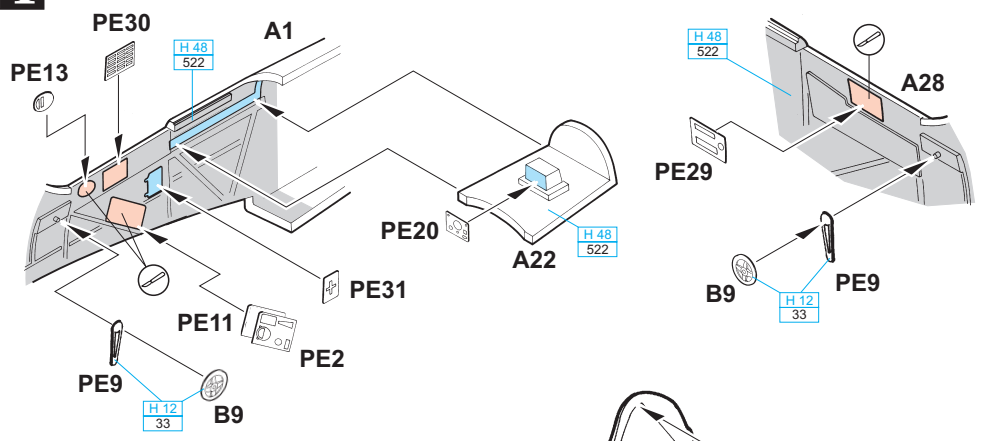
eduard
MASK

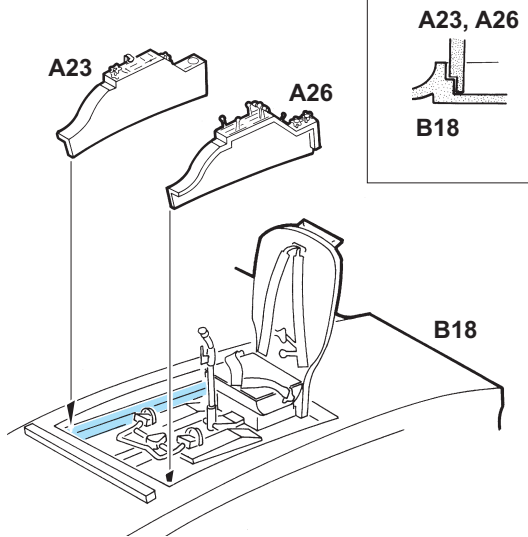
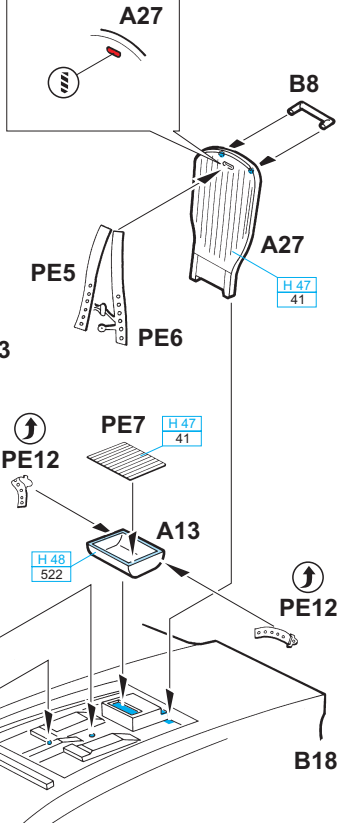
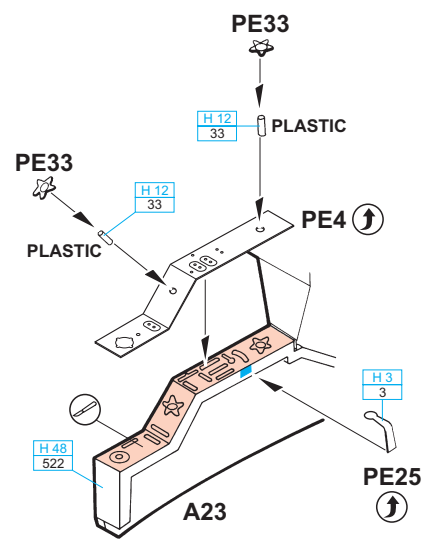
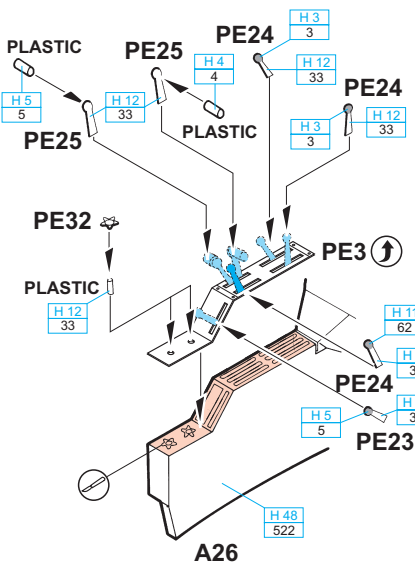


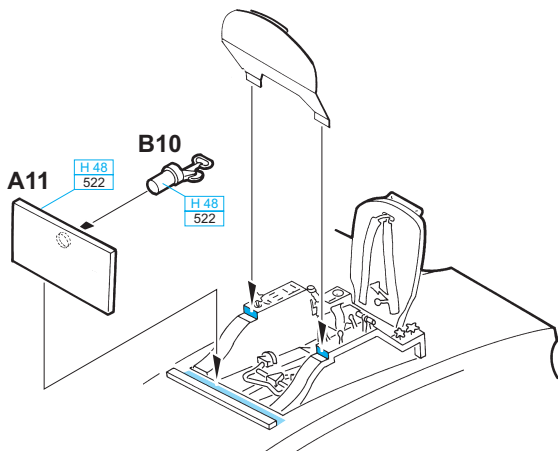
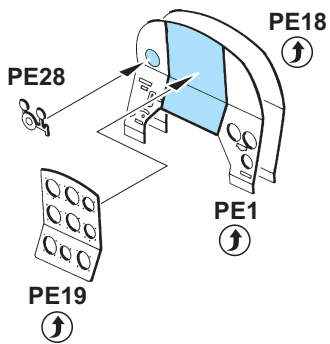
PE - PHOTO ETCHED
DETAIL PARTS



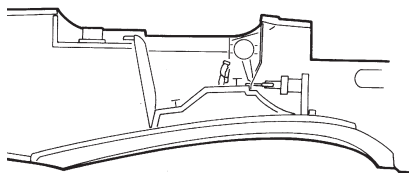
1



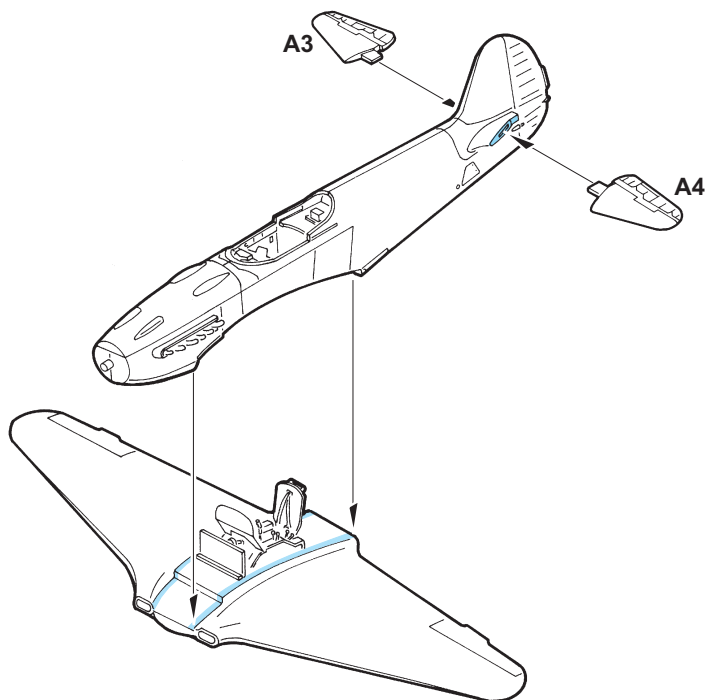
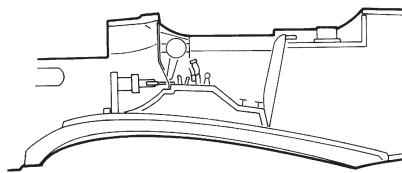


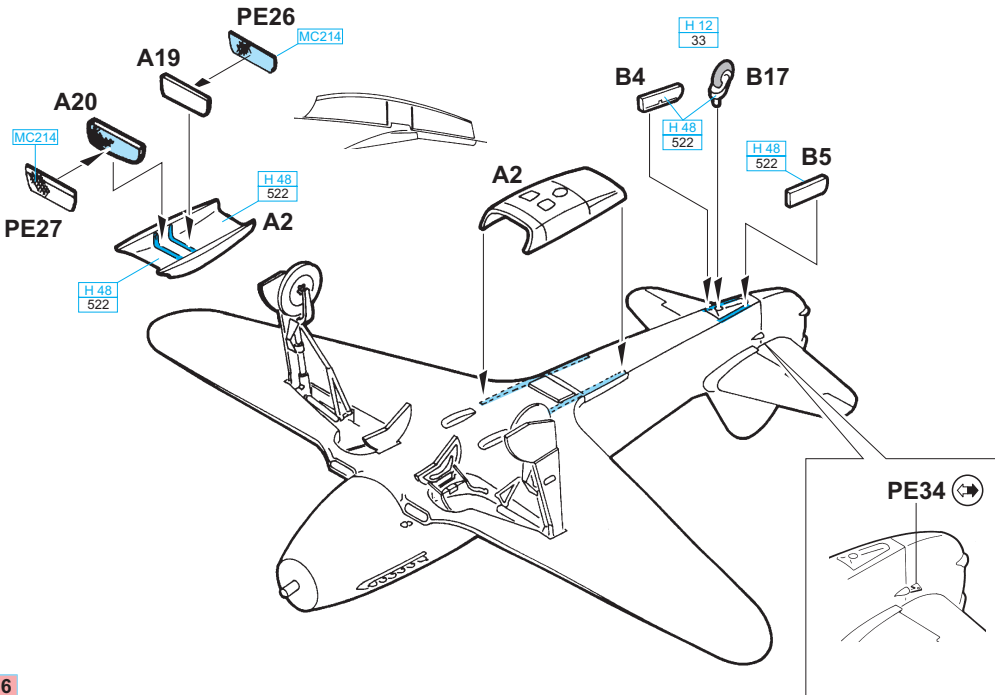
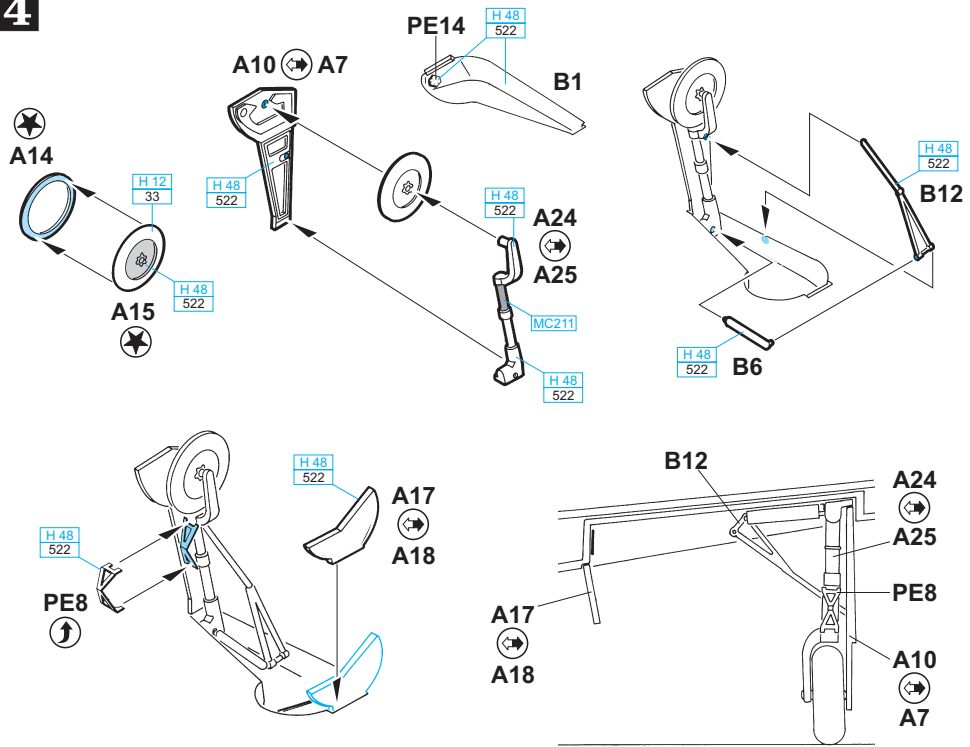


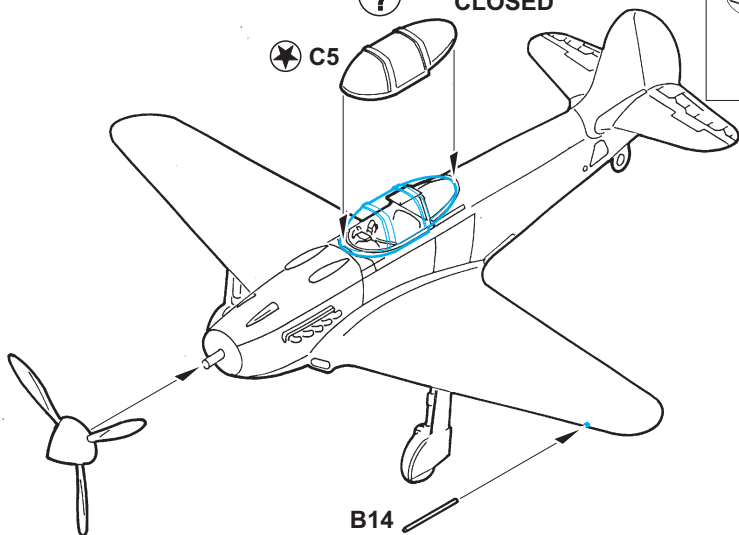
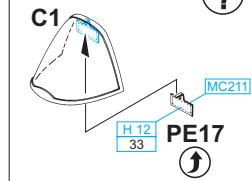
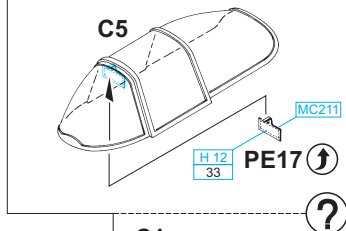
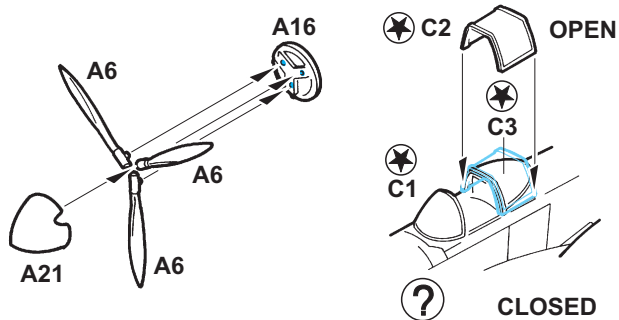
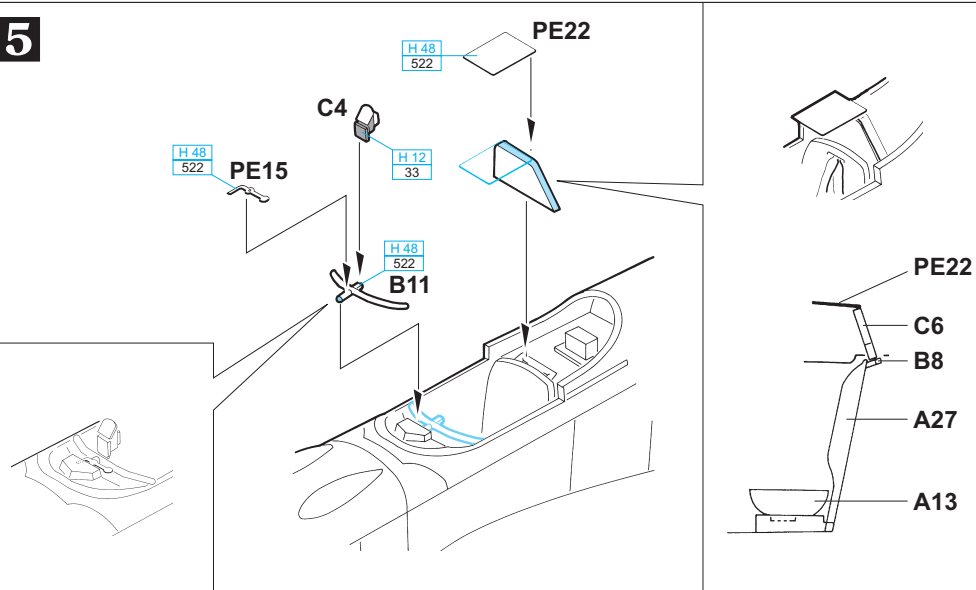
LEFT SIDE



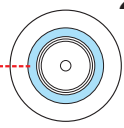
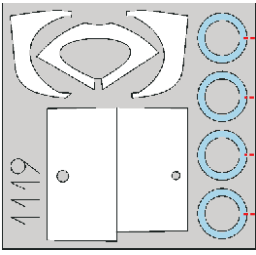
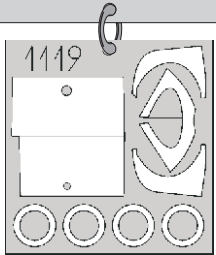
RIGHT SIDE



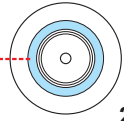


5

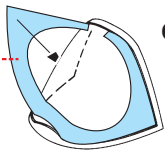
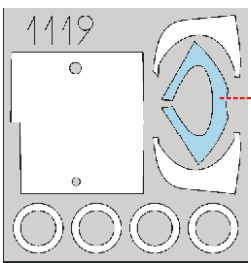
1119



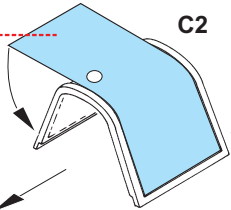
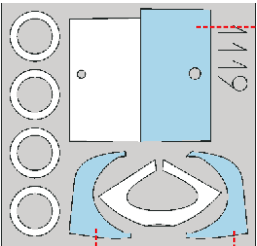
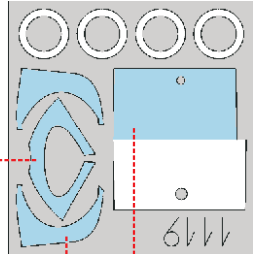
2 pcs.
A14



A15
2 pcs.

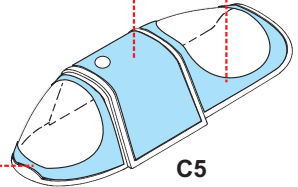


C3

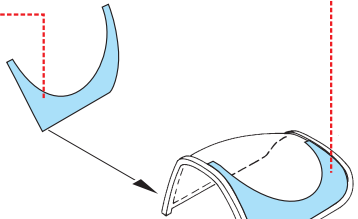


C2

FORWARD

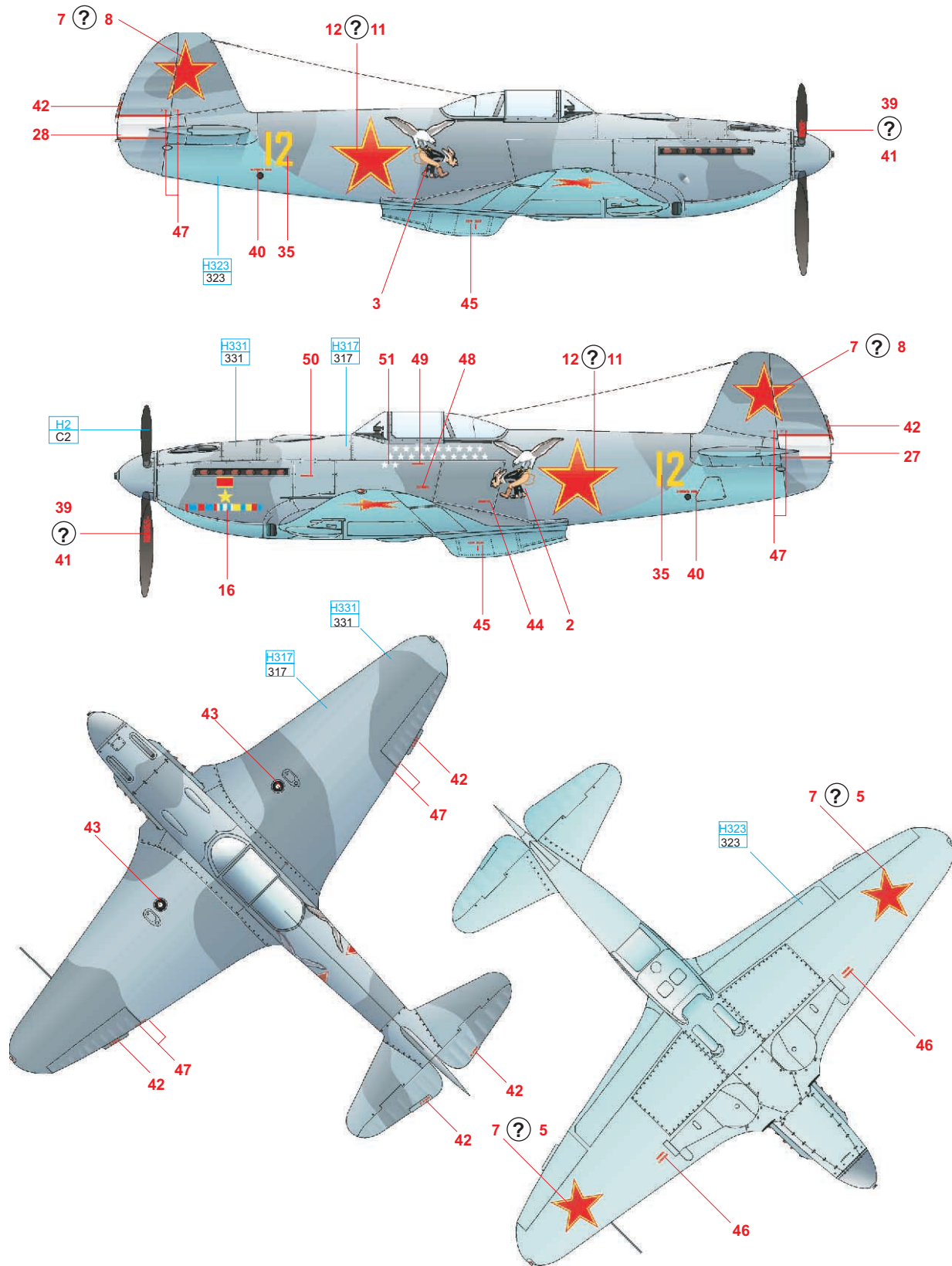


C5

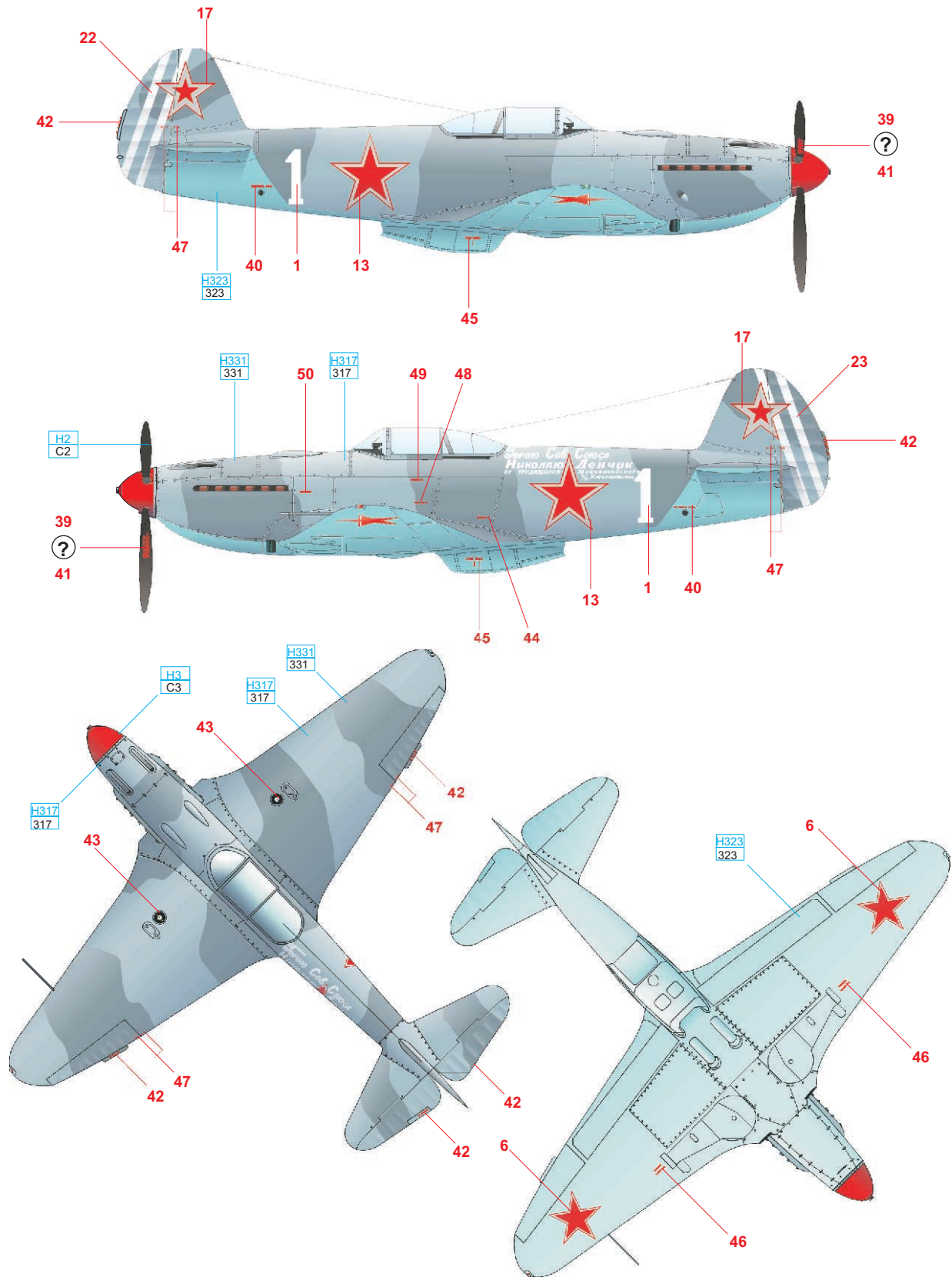


C1

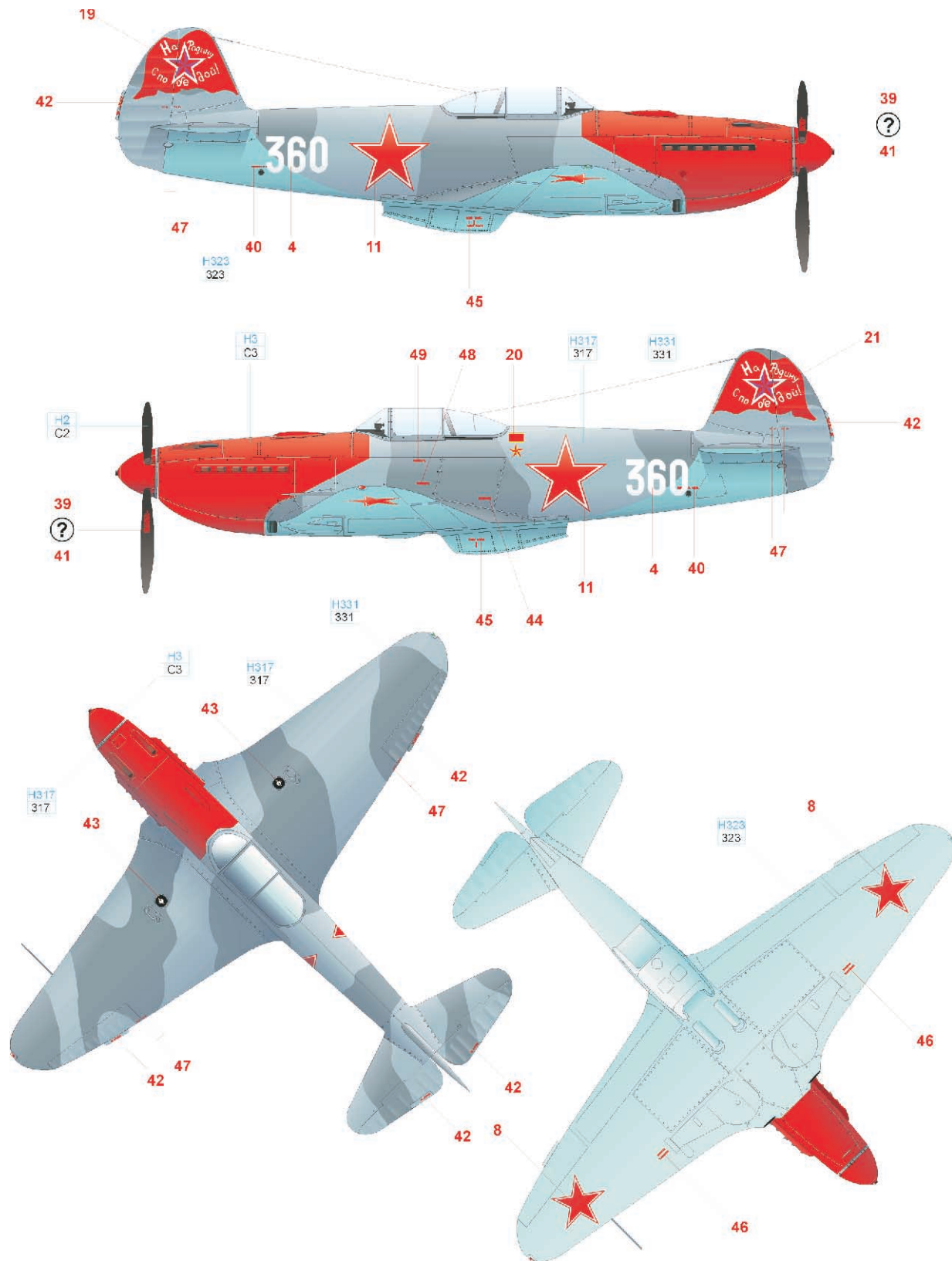
This aircraft was flown by Maj. Sergej S. Shthirow, Hero of the Soviet Union and an ace with 9 kills to his credit, over Yugoslavia in the spring of 1945. The 267.IAP (Fighter Air Regiment) was later in May 1945, transferred to the Yugoslavian Air Force as the 113th Regiment. Shthirow's aircraft with Yugoslav national insignia was shown in issue 12/2004 of HPM magazine. Tento stroj pilotoval major Sergej S. Ščirov, eso s devíti sestřely, v Jugoslávii na jaře 1945. 267.IAP (stíhací letecký pluk) byl později, v květnu 1945, převeden do Jugoslávského vojenského letectva jako 113. stíhací pluk. Podobu stroje s jugoslávskými výsostnými znaky můžete najít v časopise HPM, číslo 12/2004.



This aircraft was flown by Maj. Nikolai F. Denczik, commander of the 1st Escadrille of the 64. GIAP (Guards Fighter Air Regiment), in the winter of 1945. Denczik achieved 19 aerial victories and a subsequent three shared with other pilots. He was awarded the HSU (Hero of the Soviet Union) on February 4, 1944. Tento Jak-3 byl pilotován majorem Nikolajem F. Denčíkem, velitelem 1. eskadry 64. GIAP (Gardový stíhací letecký pluk) v zimě roku 1945. Denčík během války dosáhl 19 sestřelů samostatně a další 3 ve skupině. 4. února 1944 byl vyznamenán Zlatou hvězdou Hrdiny Sovětského svazu.

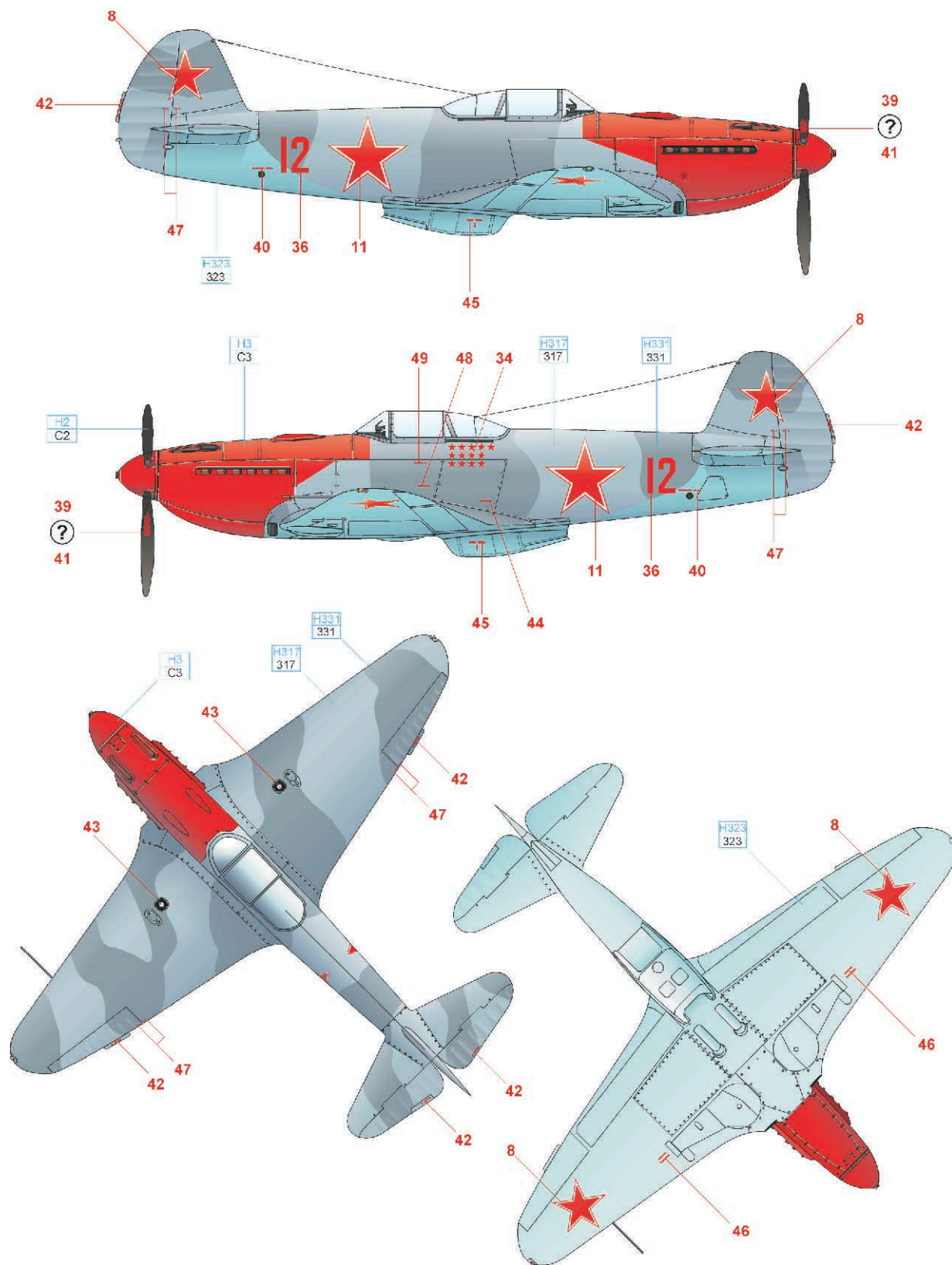


This is the personal aircraft of Col Anton D. Yakimenko, commander of the 151GIAP (Guards Fighter Air Regiment). Yakimenko was a pre-war ace, with 7 kills (3+4 shared) from the Khalkin-Gol Soviet-Japanese war in 1939. He was awarded the HSU on August 29, 1939. During WW II, he achieved 37 aerial victories (some sources, however, state 15 for certain).
 Osobní stroj velitele 151.GIAP (Gardový stíhací letecký pluk), plukovníka Antona D.Jakimenka. Jakimenko byl vyznamenán Zlatou hvězdou Hrdiny Sovětského svazu již 29.srpna 1939, za své úspěchy v sovětsko-japonské válce v oblasti Chalkin-Golu. Během 2. světové války dosáhl dalších 31 sestřelů (některé zdroje ale udávají jen 15 jistých sestřelů).

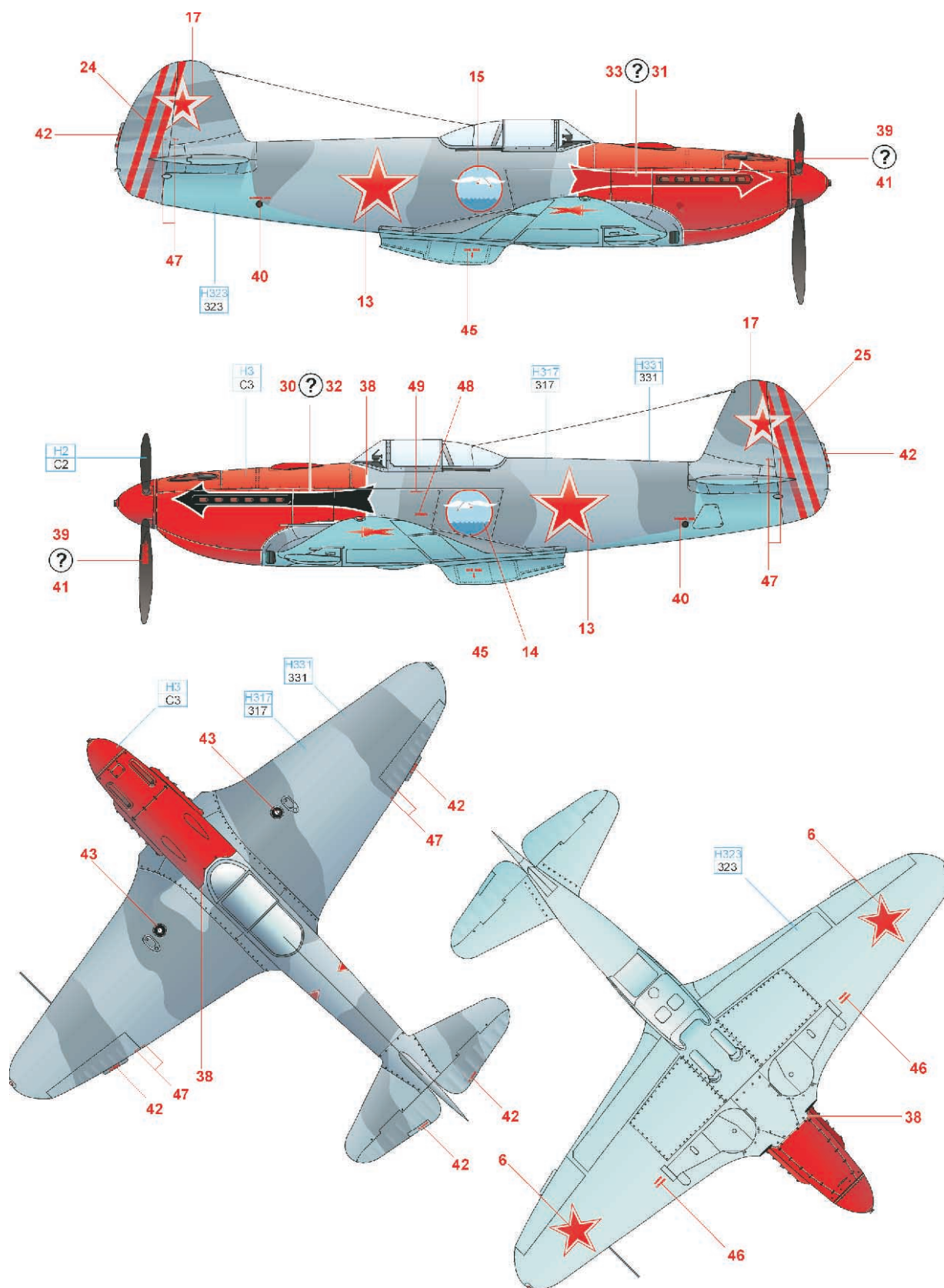


AMT 12	H331 331	AMT 11	H317 317	AMT 7	H323 323	BLACK	H2 C2	RED	H3 C3
--------	-------------	--------	-------------	-------	-------------	-------	----------	-----	----------

Another red nosed Yak was flown by 2nd Lieutenant Savelij V. Nosov. Nosov was credited with 17 aerial victories (16+1 shared), and he was awarded the HSU one year after the war ended, on May 25, 1946.
 Další červenonosý Jak pilotoval poručík Savelij V. Nosov. Nosov dosáhl během války 17 sestřelů (16+1 ve skupině), a byl vyznamenán Zlatou hvězdou hrdiny Sovětského Svazu až rok po válce, 25. května 1946.



This highly colorful Yak-3 belonged to staff flight of the 4GIAD (Guards Fighter Air Division), a unit of the 1.GIAC (Guards Fighter Air Corps), and it was flown by Division Deputy Commander, Maj. V. P. Baranov. It is not certain if the white bordered arrow was red or black, with black being the more likely of the two. Tento velmi pestrý Jak-3 náležel ke štábní letce 4. Gardové stíhací letecké divize, součásti 1. Gardového stíhacího leteckého sboru. Jeho pilotem byl v roce 1947 na letišti Perleberg ve Východním Prusku zástupce velitele divize, gardový major V. P. Baranov. Není jisté, zda bíle lemovaná šipka na přídí byla červená nebo černá, přikláníme se spíše k černé.



812.IAP was a unit belonging to the elite 3.IAK (Fighter Air Corps), commanded by Maj. Gen. Savitskiy, employed late in the Great Patriotic War for air-superiority purposes. It is believed this aircraft was flown by Capt. Ivan V. Fyodorow, an ace with 37 kills (36+1 shared). Among his kills is also one aircraft he rammed, making Fyodorow one of the famous Soviet "Taran" aces.

812. stíhací pluk byl součástí elitního 3. stíhacího sboru, který byl ve druhé polovině Velké vlastenecké války pod velením generálmajora Savitského nasazován na důležitých úsecích fronty k vybojování vzdušné převahy. Předpokládáme, že pilotem tohoto stroje byl kapitán Ivan V. Fjodorov, eso se 37 sestřely (36+1 ve skupině). Mezi jeho sestřely je také jeden taranovaný nepřátelský stroj.

